LA BIBLIOTECA DE CARFAX

A la venta el 9 de abril de 2018

Novela ganadora de los premios Bram Stoker y Locus a mejor primera novela en 1992

«Y un estallido de pelaje y fluidos la golpeó en plena cara, y ella gritó, hizo como si fuera a arañarse con dedos torcidos la suciedad de los ojos, y vi que se le movía la rodilla sin darse cuenta, tan cerca como para horrorizarse, y la agarré y tiré de ella a un lado justo cuando una nube de aire dulce brotaba del Ojo, un aire quizá comparable al del mismo cielo.»

Rústica con solapas
14x21cm
304 páginas
ISBN: 978-84-946682-7-2
Traducción:
Pilar Ramírez Tello
Ilustración cubierta:
Rafael Martín
PVP: 22 €

Nicholas y Nakota son una disfuncional pareja que encuentra un agujero negro en el suelo de un almacén dentro del edificio donde vive Nicholas. Lo llaman «el Ojo Negro», no saben lo que es ni los horrores que contiene, pero la atracción que ejerce sobre ellos es inexorable. Nakota en especial, quiere poner a prueba los límites de este agujero aunque es Nicholas quien parece tener una relación especial con él.

Cero es una novela publicada por primera vez en 1991 por el sello Abyss de la editorial norteamericana Dell. Este sello, creado por la editora Jeanne Cavelos y que coge su nombre de la cita de Nietzsche «Si miras largo tiempo dentro del abismo, el abismo también te mirará a ti», pretendía publicar un nuevo tipo de literatura de terror que se alejara de tópicos del género como las casas encantadas, los niños diabólicos o los cementerios indios para centrarse más en el terror psicológico y experimental, y dar voz a escritores jóvenes y desconocidos. *Cero* es, desde luego, una buena muestra de ello. Atrayente, obsesiva y desconcertante, es una novela que difícilmente resulta indiferente.

Traducir su título original, *The Cipher*, supuso un reto, pero este también refleja parte de los entresijos del libro. La traductora de la novela, Pilar Ramírez Tello, lo explica en el prólogo de esta edición:
«Desde el principio supuse que el *The Cipher* del original se refería a la acepción más común del término: el código. Sin embargo, al sumergirme en la lectura me di cuenta de que había mucho más detrás. Porque *cipher* también significa «don nadie», lo que describe bien al protagonista. Y significa «cero», la nada, el vacío. Y resulta que es una de las letras del Alfabeto Supremo, donde representa el fin, el círculo cerrado, cualquier persona, lugar o cosa. Ahí queda eso: un título que resume a la perfección, sin fisuras, todo lo que es la novela. Al traducirlo como *Cero*, esperamos reflejar esa completa amalgama de significados. El vacío, el fin, el sinsentido, el don nadie, el código, el círculo cerrado.»

LA BIBLIOTECA DE CARFAX
info@labibliotecadecarfax.com
699 943 982 / 688 926 205

Kathe Koja nació en Detroit (EE. UU.) en 1960. Es novelista, autora teatral, directora y productora independiente. Comenzó su carrera escribiendo terror; esta es su primera novela a la que siguieron *Bad Brains* y *Skin*. Pero desde entonces su literatura ha combinado diferentes estilos y géneros, como la ficción histórica o la literatura juvenil. Entre sus influencias se cuentan M. R. James, Bram Stoker, Shirley Jackson, Angela Carter y Flannery O'Connor. También es una prolífica escritora de relatos cortos y su última novela, *Christopher Wild*, es una biografía ficticia del dramaturgo Christopher Marlowe.

Copyright Rick Lieder
Dreampool.com • All Rights Reserved

Lo que se ha dicho de la novela

- Esta novela es un logro magistral en estilo, terror, emociones fuertes, miedo y obsesión.

Writer's Digest

- Inolvidable. *Cero* te sumerge en las vidas de los soñadores oscuros que se arrastran por las entrañas del mundo del arte y de la cultura. Pocas veces se ha visto un lenguaje tan visceral y tan real. En ocasiones las frases te agujerean buscando una marca de la bruja, y otras son un cuchillo que se clava en el corazón.

Scott Winnet, Locus

- Hay una poderosa originalidad en *Cero* que habitualmente no se encuentra en la literatura de terror; también valentía, a medida que la novela se maneja, decidida, en ese terreno metafórico en el que el monstruo siempre y únicamente nos representa a nosotros mismos.

Will Errickson, Too Much Horror Fiction

- *Cero* es un libro que hace que te sientes, prestes atención y tires por la borda todas tus mohosas ideas preconcebidas sobre el género. Totalmente original.

Fangoria

- Leer *Cero* fue como someterse a una operación. No exagero si digo que ciertas partes me provocaron malestar tanto físico como mental. Es una combinación de ideas cósmicas, una estructura narrativa poco habitual y unos personajes inflexibles, que era exactamente lo que necesitaba.

Max Booth III

LA BIBLIOTECA DE CARFAX
info@labibliotecadecarfax.com
699 943 982 / 688 926 205